



幹的事是一件絕大繁雜的事。以一班沒有現代學術訓練的人。統治一國沒有現代物質基礎的大國家。天下的事有比這更難辦的嗎。要把這件大事辦的好。沒有別的法子。只有充分請教專家。充分運用科學。然而「行易」之說可以作一班不學無術的軍人政客之護身符。此說不修正。專家政治決不會實現。(完)

# 本館特電

「昨晚接駐香港訪員來電」

呂煥炎部十八日入佔廣西南寧。

「今朝接駐上海訪員來電」

方振武所部旅長鮑剛。在蕪湖宣布獨立。與蔣軍劇戰。蔣軍敗退。鮑率部將逼南京。

馮軍佔肇縣

孫良誠軍佔肇縣

馮言起事原因

馮玉祥昨向外國報界言稱。西北軍此次起事。乃因黨府無餉給予。如月給八十萬。使軍士免受飢寒壓迫。則戰事可免。

傳馮軍已入鄭州

何成濬奉蔣命。在鄭州設總司令部。一說唐生智部到中牟。鄭州已入馮軍手。

馮軍佔樊城

孫良誠部南下。由老河口出樊城鎮。已將樊城佔領。

日艦到蕪湖

日本戰艦開到蕪湖。保護僑民。

# 重要電報

## 南京黨府不久必倒

美司令及新聞家之預料  
紐約十八日電。美新聞家司令巴得勒氏。在布魯克林音樂專門學校演說。謂「余今年三月間由中國返美。當北伐軍進攻北京時。曾曾率美國海軍五千。駐華凡一年有半之久。據余所見。中國政府。確有不安全之徵。上有軍閥爲主之不穩政府。下有食不果腹勉强生存大多數之安良國民。當今中國飢民遍野災情最慘之時。南京黨府。置七千萬飢民於不顧。而欲以數千萬元。在南京建立新都。蓋所謂南京政府者非他。乃三四軍閥貪食全國之團體也。似此之政府。余料其不久必倒。」

## 馮蔣軍鄭州大戰

馮軍南向圍攻襄陽樊城  
上海十九日電。現聞馮部國民軍與蔣軍。大戰於河南鄭州左右地方。此說向難證實。因蔣軍檢查新聞過嚴也。傳說鄭州已爲國民軍攻陷。國民軍有向南進發。直取漢口之勢。彼等沿漢水而下。又一說謂彼等已圍襄陽及樊城。該兩城在漢口之西北。形勢重要。得此方易於攻陷漢口也。國民軍向河南省北部進攻。諒僅達開封即止。再不東進矣。

## 鐵軍變更戰畧

不攻廣西而轉攻漢口  
上海十九日電。張發奎部鐵軍現已改變戰畧。不攻廣西而轉攻漢口。以便與馮部國民軍會於漢口。同時蔣介石亦派兵於漢口。以便拒敵。駐漢口之黨府官吏。深信蔣氏能拒禦敵人。維持黨府威信。

## 討論東三省問題

太平洋國交討論會中之要求  
日本西京十三日電。太平洋會議將於本月廿八號在本處開會。大約兩星期後。至十一月九號方可散會。此項會議非屬政府正式之會議。僅由沿岸太平洋諸國非官場式之代表到場。將現日太平洋國際間之重要問題放言討論。各代表宜各抒所見。持不偏不倚。了無隱諱。高談雄辯之態度爲合。

## 蕪湖兵變

方振武部大劫商場  
上海十八日電。蕪湖兵變。因方振武部被疑爲反蔣。致爲忠於蔣氏之軍隊繳械。現英戰艦里地號由九江開往南京。駛至該處。該城中有日僑七拾及歐美僑民三十拾名。現均下英日砲艦避難。變兵雖被逐出城外。惟商場被其劫掠頗慘。彼等未變時。曾要求城中商人納洋十萬元。商民拒之。故肆行劫掠。

## 黨府禁洋犬入境賭賽

北京十九日電。本處頃接上海訊。謂南京政府下令總稅務司。禁止固里巧種洋狗自外洋轉運入境。以免租界內之外人以之作賭博用。

## 犬養毅忠告蔣介石

應放棄自身權利  
東京十九日電。中國內亂。惡化頻仍。政友會總裁犬養毅氏。是日語報界記者。謂蔣介石專政。逆新時世潮流。中國時局已由軍政而急轉文治之傾向。蔣氏應放棄自身權利。召集國民政治會議。藉公論以解決國是。制定新憲法。吾人同時並希望閣下錫山居間調停。避免無益之內爭。

## 美人每年破財九千兆

飽官賊匪騙子之私囊  
美國天倫省梳力錫地埠十八日電。本處著名宣傳師波喇脫。十六日在本處某教會。

## 紀念預告

本支部謹擇於陽曆十一月三日舉行第四週年紀念慶典敬請  
李隴西堂 暨諸昆仲屆時蒞臨助慶指  
示一切曷勝榮幸  
Lee Dun Dong Association  
565 Fisgard St. P. O. Box 1413 Victoria, B. C., Can.  
李敦宗公所支部同人鞠躬

## 維城達權總社收到山巴崙達

權社十八年年捐名列  
馬鏡明 梁利邦 馬心直 林世耀 陳良煜  
馬立綬 黃漢石 馬世任 黃基彪 馬世達  
黃廣英 楊錫照 黃錫照 李昌衍 丘百開  
曾能均 周國萬 胡連富 梁登 陳文保 馬心慰  
朱榮普 余和長 李森衍 馬才杰 馮賢賢  
余心球 鄧德恩 馬統興 余統生 關禮堂 劉翼臣  
鍾忠振 吳如榕 梁世衍 沈福源 周憲潤 馬景山  
吳其 宋華燧 梁池發 吳錫榮 馬光祿 李春  
拾七年 周煥家

## 良藥平沽

啟者弟有正氣細葉茵陳跌打兼金耳環根出賣價銀相宜倘  
有親朋兄弟宜用無取多取少請賜函照下西字列明付來  
定然從速如命付上  
Kwong Sang Yuen  
P. O. Box 342  
Revelstoke B. C.  
笠把市足吳欽字托

## 紀念預告

本支部擇於陽曆十月三日舉行第四週年紀念慶典敬請  
各埠分會 暨僑屆屆期蒞臨助慶指示  
一切曷勝榮幸  
The Kong Chow Association  
568 Cornorant St.  
Victoria B. C.

## 山巴崙致公堂收到企倫打昆

仲儲金名列  
陳沾 周家唐 謝猷 陳宜彰 胡持江 林安道

## 笠巴市篤致公堂鳴謝萬先師

寶誕助經費  
易煜一元 吳仕一元 吳肇珍一元  
陳以庚 李唐南 黃樂 廣生源 鄭棟 鄭家  
余禮贊 吳嵩 馬本精 許三才 以上俱五毛  
周坤 吳鈴 雷萬球 龔保紹 陳大齊 吳池  
吳欽 曹長慶 每貳毛五

## 全加致公堂駐雲總辦事處

月份收到各埠十八年年捐  
收到近埠第一期年捐  
周用霖 關定細 馮水 曹倫 鄭國協 伍錦  
周厚棟 馬本渠 曾神忠 劉維倫 李社龍  
盧潘國 周洪振 鄭連發 曾文煥 梁傑 胡維利  
鄭炳安 周成檢 鄭尚發 武添榮 鄭忠樞 陸北巖  
張炳安 周維松 鄭流國 林漢德 鄭忠樞 鄭鴻章  
周安彪 胡維松 鄭國洪 林漢德 鄭忠樞 鄭鴻章  
馮雙德 曹昌培 曾國華 鄭國洪 鄭忠樞 鄭鴻章  
鍾宜禧 葉宏勝 何有七 鄭國洪 鄭忠樞 鄭鴻章  
武奕捧 蔡連鵬 劉甘 鄭國洪 鄭忠樞 鄭鴻章  
唐忠梅 鄭尚勝 劉甘 鄭國洪 鄭忠樞 鄭鴻章  
鄭忠梅 鄭尚勝 劉甘 鄭國洪 鄭忠樞 鄭鴻章  
胡其光 收到雲崙拾八年年捐 陳達明 伍時謙  
馬心直 收到金巴崙致公堂第二十年年捐 伍時謙  
朱榮普 梁名護 黃錫照 陳長 張炳洪 李  
鄧九政 吳國進 黃錫照 陳長 張炳洪 李  
鄧煥慶 林立彩 黃錫照 陳長 張炳洪 李

## 告退西文要職

啟者弟以樑棟材材勝大叨蒙企倫打埠達權社兄弟  
過愛舉任西文書記之重任再三思維愧深當衆恭辭  
以讓賢能謹此登報以冀諸昆仲之原諒也  
弟馬煥球啟

## 車燈役致公堂鳴謝萬大帥寶

全利四元五 全泰四元五 恒利四元五 扶利二元一  
龔榮修一元五 恒利館一元  
黃增業 黃炳輝 薛聖接 何杞良 陳良晃 成和號  
譚林 鄧錫焯 李學仁 廣源隆 陳賢乾 安利  
譚光焯 以上各五毛  
蔣旺統 黃傳璋 劉彩雅 伍于贊 鄭壽龍  
陳生 李凱南 黃均德 胡勝祺 陳容 許長德  
許三才 李祖槐 陳宗均 周禮 馬本仇 李雲鏡  
不詩館 許恒煜 鄧榮均 張祖細 葉荷 黃植輝  
陳炳湯 胡世槐 李學珍 鄧祖相 李奕續 甘瑞華  
李名永 梁三龍 許好 鄧祖相 李奕續 甘瑞華  
潘初壽 黃禮斐 張炳基 陳順良 鍾燈懋 譚勝

## 代東

本總社訂期陽曆十一月十號舉行十  
三週年紀念慶典敬請  
列位昆仲屆時蒞臨指示禮  
儀曷勝榮幸  
Dart Coon Club  
P. O. Box 1561 565 Fisgard St. Victoria B. C.

## 維城達權總社預啓

今朝香港滙價每百四十四元〇〇五

本埠新聞

洪門重要演說會

洪門演說會。每逢星期晚。例開演說會。以便洪門會員及各界僑胞。交換智識。而

各埠新聞

薯仔漲價

二埠拾八日電。內地薯仔指導委員會主席。麥卡樓倫氏今日布告。謂本省各農家。開

市區聯合會

夏利慎溫泉十七日電。卑詩省市區聯合會。親大會。今日議決向省政府請願三事。

共黨黨魁

都明度十八日電。本埠共產黨首領麥當奴氏。因屢次召集黨員會議。被警長地里巴

婦女得為國會議員

柯京十八日電。加拿大婦女競爭被選入上議院權。前在法庭訴訟。由加拿大高等裁

閩錫山拘馮說

黨府近日布告。謂閩錫山扣留馮玉祥。余料此必無之事。不過黨府製造空氣。為

時評

閩錫山拘馮說

夫將介石專橫。欲造成唯我獨尊之局。此乃其心。路人皆見也。將平西北軍之後

承受股份聲明

啟者雲坤片打街秘書查路西餐館生意今因趙志志圖別業願將其名下所著之股份頂與蔡旺承受準于新曆十月廿六

周耀初影回國相

周耀初影回國相。快捷晚影到十一點。蔡旺謹啟

THE IMPERIAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA. TORONTO, ONTARIO. October 2, 1922. No. 3559. 52/

請看燕梳賠償之快捷。啟者今有中山人郭樹年因前數年在西人代理購有人壽燕

活生參茸藥行

新出遠東第四期唱片。白駒 情驚夕陽 二只。白駒 狗吻王頭之俠士 二只。白駒 恨情郎 二只。



萬育堂大藥房廣告

本藥行由各出產地辦到大批... 正海狗鞭... 正鹿鞭... 正野山老抄參... 正野山老抄參... 正野山老抄參...

美和棧第一壹家臘味發行

Mee Wo Jan Co. Ltd. 517 Carrall St. Vancouver B.C.

啓者本公司係集合美和棧、兆源昌、華安祥、三大家臘味製造廠... 組織成三大公司... 務求精益求精... 以上副僑胞惠顧之雅意...

美和棧有限公司啓... 本公司之臘味無論寄至何國... 何省皆合例入口合例發售... 美國各埠加拿大各埠檀香山各埠均有代理發行

廣東新聞一

私娼騙費被獲... 香港函 九號晚九時三刻 東安輪將啟行之際 忽有壹少年男子 在尾樓船欄執住一女子...

建築省河鐵橋近訊... 重要 去年本省當局亦曾注意此事 擬擬極端計劃建築事宜 惟數月以來竟無聲息...

廣濟堂自製新發明

啓者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激涕零... 諸君欲整好九注意... 用機器研藥有特色... 本堂專辦祖國正地道藥材...

金利源雜貨藥材發行

GIM LEE YU'N LTD 75-77 Pender St. Vancouver, B.C. 電話詩麼3239 電話詩麼899

- 卅枝雙托水仙花頭... 一百磅庄糖薑拳... 二磅庄綠瓦盅勿光... 一磅庄紙盒糖光拳... 一磅庄紙盒糖光拳... 一磅庄紙盒糖光拳... 一磅庄紙盒糖光拳... 一磅庄紙盒糖光拳... 一磅庄紙盒糖光拳... 一磅庄紙盒糖光拳... 一磅庄紙盒糖光拳...

Standard Alberta Oils Limited (Non Personal Liability) Stock Selling Office is at the National Traders, 353 W. Pender St., Telephone Seymour 5913. Vancouver, B.C. 啓事... 紀念預告... 隆和合... 隆和合... 隆和合...

# 雲 萬 生 雜 貨 發 行

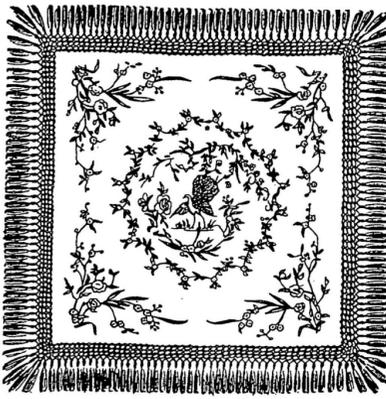
Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E. P. o. Box 466. Phone Sey. 1473 Vancouver B. C.

◎日啖荔枝三百顆  
 廣東之荔枝久矣膾炙於詩人之口而世界之人無不嗜之現新貨登場小號進到大幫

◎不防長作嶺南人  
 自東北邊境風雲緊急後 內地共產黨徒乘機活動 故粵當局對於共產黨之偵查緝捕 異常注意 現探悉共產黨全國代表第六次會議進行計劃種種 特擇其重要者 通令全省水陸軍警及地方長官一體嚴密防範 茲附錄其重要決議案如下 糾正過去會議主義之錯誤及指出失敗之原因 規定以後工作計劃 該工作計劃又分為三種 茲說明之如下 甲 關於政治的方面 乙 關於軍事的方面 丙 關於經濟的方面

◎茶絲為吾國最大問題  
 絲茶居吾國出口貨之第一位但近年被外國之貨所排擠以致海外市場一蹶不振絲茶為業之數千萬農民形勢岌岌

## 顧 繡 緞 櫃



今後能否挽回頹勢實視吾人之努力是以小號特選購大幫

蘇杭絲髮  
 顧綉檯巾  
 汕頭夏布  
 各款頭巾  
 盒頭糖薑  
 盒頭岩茶

絲髮係用最新機器紡織工精質美款式趨時皆初合日常之需用之以送禮不特個人之感倍增對於吾國天然絲茶亦隨聲譽也仰各界僑胞留心惠顧此精良之國貨亦即解決民生問題之一道也

## 雲 花 旗 麵 廠 廣 告

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製麵麵質極佳  
 行並設有磅磅五磅包庄諸君惠顧特別歡迎  
 Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.  
 Phone Hing 167 Vancouver B. C.



生精強腎力大如虎陽痿嗣續腰痠久濁寒疝夜尿遺精均奇  
 驗 每料一元·雙料二元·特製四元  
 廣州黃灼生藥局發行

## 廣東新聞一

### 嚴防共黨乘機暴動

自東北邊境風雲緊急後 內地共產黨徒乘機活動 故粵當局對於共產黨之偵查緝捕 異常注意 現探悉共產黨全國代表第六次會議進行計劃種種 特擇其重要者 通令全省水陸軍警及地方長官一體嚴密防範 茲附錄其重要決議案如下 糾正過去會議主義之錯誤及指出失敗之原因 規定以後工作計劃 該工作計劃又分為三種 茲說明之如下 甲 關於政治的方面 乙 關於軍事的方面 丙 關於經濟的方面

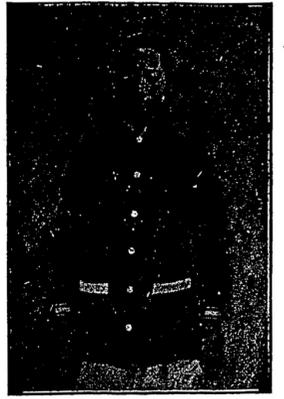
### 日魚陸續運香港

香港函 廣東沿海各地 海產甚豐 運入港澳及廣東內地之魚 尤不可勝數 惜我國人沿用舊法 未能收事半功倍之效 乃近來有大幫日本漁人 私行在我廣東沿岸取魚 攪奪我漁業 取得之魚 動輒數千担 係用木箱 雪藏運來港銷售 間日輒有一大俄 乃係在船行製者 其規模之偉大 已可想見 查昨日又有壹大俄運港 泊于中環及灣仔帶海面 晨早四五 時左右 即行起運 街市中人利其平 賤 趨之若鶩 而鹹魚行中亦有與之 交易者 故運來鹹魚價格突平 惟 此項鮮魚 因被雪久藏 其味不若新 鮮者之鮮甜 前日鹹魚行中鑒于日人 攪奪我國漁業 影響于我國數拾萬漁 人之計 擬入稟省政府 請求設法 維持 此議傳傳已久 惟至今尚未成 為事實 據知其事者云 此事未能急 進 因未能將其詳細形調查清楚 手續上似未妥 遲遲未能入稟政府者 即以此故

### 省港長途電話之電費

省港長途電話 已籌設多時 雙方派出人員 共同勘視 并決用地線 省 方籌備專員鄧宗堯 擬于日間來港與 港方磋商 聞此次長途電話費 每次 擬收費貳元

# 心 田 織 造 公 司



本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛精結工夫精 良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之精結專取合中國人身 材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且 價廉極平

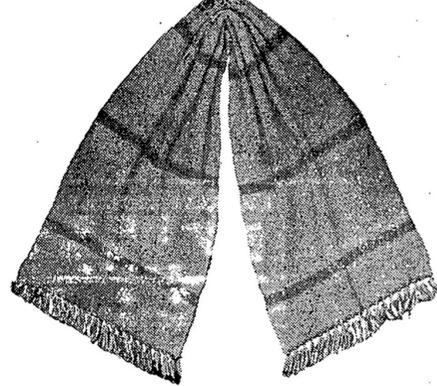
定 擇 度 尺  
 由胸前橫量  
 至背後書明  
 若干英寸付  
 來無悞

### 茲將各款羊毛衫價目列左

- 疊領衫 八元五
- 翻領衫 八元
- 唐女衫 八元
- 開胸夾仔 五元五
- 間色密胸夾仔 五元五
- 密胸夾仔 四元七五
- 以上上等紗絨

### 本公司添設車衣廣告

啟者弟素抱手藝為恆產即織造車衣兩要圖歷工場富職 務此貨物美久為僑界洞悉絕未着人入埠輪門勸銷省却 經紀扣佣代顧各包郵費(OD)顧客自理可免手續煩難 即買者之樂利請看下列廚衣等級價錢分別希為亮察前有 偽經紀憑藉劣貨冒稱本公司之摺結欺騙僑胞不但買者損 失于我心有威焉故特再報聲明如有其人即報 自一九二九年九月一號起如有顧客購買本公司摺結除 代沽處之外或候聽別人購買本公司摺結如在衫領內部無 無穢污破爛者即指明屬于何人處經手購買直接寄回本公



▲超等女頸巾每條價銀三元七毛五潤  
 ▲度二十寸長度七拾寸  
 ▲上等女頸巾每條價銀三元貳毛五潤  
 ▲度拾七寸長度六十寸  
 ▲中等女頸巾每條價銀貳元七毛五潤  
 ▲度十四寸長度六十寸

### (買客注意)

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀 本公司包支郵費 若由(OD)交 易車費買者自理  
 ▲電話 黃心田啟  
 失磨五九七一

心 田 織 造 公 司  
 W Samtien C.O  
 103 Penber ST. E  
 Vancouver B.C.

新 廣 東 有 限 公 司  
 SUN KWONGTUNG CO. LIMITED  
 262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

水 仙 花 頭  
 新 荔 枝 干  
 新 糯 米 糍  
 糖 蜜 薑 拳  
 錦 盒 名 茶  
 竹 筍 名 茶  
 男 女 絲 巾  
 顧 繡 檯 巾  
 電話 矢磨 二一七四八  
 總 店 司 理 黃 紀 堯 全 啟

輪 心 店 發 售 男 子 秋 季 衣 服  
 本店價錢向來低廉。現值減 價發售之際。貨價較前尤廉。 是。貴客光臨。幸勿失此機會。 沽。價錢低廉。實出貴客想望 之外。值此時期。諸君可出低 價。星期五日為最後之冬衣。 幸勿失却此時機。請移玉至 本店察看為荷  
 諸君欲往別埠。可將好衣裳 交本店代製。不收費用。並 代掛起。收貯於未有虫蝕室 中。以便回埠時將之領回  
 本公司為溫哥華最大之男人衣服店。舖位在喜市定街 東四五、四七、及四九號。即卡路與哥林比亞街之間

The Largest Exclusive Men's Store in Vancouver  
**THE HUB**  
 CLOTHING LTD. COMPANY  
 45-47-49  
 East Hastings Street

雲 高 華 埠 片 打 街 東  
 國 光 絲 綢 公 司  
 KUO KONG SILK CO.  
 27 Pender St. E.  
 Vancouver B. C. Can. Phone Sey. 4918  
 店 商 之 備 完 最 物 貨 禮 送

▲華人最完備之衣裳店  
 中國絲綢 綾羅綢緞  
 中國婦女衣裳 中國絲小衫  
 廚房用衣 做工衣裳  
 本公司專辦中國絲綢綾羅綢緞花絲 巾男女絲襪男女綉鞋及時裝中西 婦女衣裳中國絲小衫各款工衣廚房用 衣應用盡有僑胞光顧不拘發行與零沽 俱皆歡迎



各色絲綢 函索即寄  
 最靚各款小花文華綉小衫每件士元五  
 上等小花文華綉小衫每件九元五  
 上等大花文華綉小衫每件九元五  
 各款文華綉小衫每件拾元五  
 各款柳條小衫每件 六元  
 最厚帆布襪仔每打 廿元  
 上等斜文方圍身每打 四元四  
 上等斜文唐汗每件 一元貳



雲高華

# 萬源昌

加拿大

MAN YUEN CHONG CO.,  
102 Pender St. E., Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

雙托水仙花頭  
庄盅頭糖薑  
生晒米糍枝干  
海宴新鮮蠔油  
油米茶糖雜貨  
各樣罐頭食品  
磁器竹器用具  
藥材膏丹丸散  
顧繡絲髮俱全  
各埠僑胞賜顧  
不論大單小單  
一律大加歡迎  
萬源昌謹啓

雲合生號 啟

雙托水仙花頭  
大小庄糖薑  
四磅鴛鴦鞋  
各號款式鞋  
雙托水仙花頭  
生鮮荔枝干  
男女花絲巾  
每張價四元  
鑼鼓鈸絃索

廣萬隆溪炮  
打庄連陸炮  
三托高朗月  
大雲煙吐錦  
錦菊月輪車  
大九龍吐珠

廿四景福炮  
打庄牛女會  
加炮大喜火  
七星吐明珠

各款炮竹俱齊

HOP SANG CO.  
Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256  
79 Pender St. E.



啟者雲埠四街一千六百六十七號門牌榮盛衣館原係李華宋李枝甄耀合伴同做李華宋係台山廖禾田蓮塘村人任富出街之職向安無異於八月拾九號挾款私逃弟等查核他經手數目合共虧空款項九百餘元似此行為沒良之極現將他原有之股份脫除仍追究虧款如李華宋兄見此告白即速復回如何商量以清種種手續免他日從法律而行特登報聲明勿謂言之不先也  
榮盛衣館李枝甄耀特啟

### 榮盛衣館緊要聲明

最近在香港文咸街東五拾三號購置該四層鋼筋三合土樓一座分行遷入營業并預備房專招待來往外洋僑胞倘蒙屢止備極歡迎  
The Bank of Lanchow Ltd.,  
Sai Mon City, Toisan District,  
Canton, China  
總司理黃芳南謹啟

◎台山嶺海銀行廣告  
一本行於民國十二年集資本額五十萬元開設總行於台城西門墟近年增設分行於江門香港新昌廣州等埠各城鎮城市均有代理處  
一經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋書信銀兩不扣帶水祇收回些少帶定期存款三個月期週息五釐半年期週息六釐壹年期週息七釐壹釐或港紙任便存貯寄赤回來即發奉存款券不換  
一最近在香港文咸街東五拾三號購置該四層鋼筋三合土樓一座分行遷入營業并預備房專招待來往外洋僑胞倘蒙屢止備極歡迎  
The Bank of Lanchow Ltd.,  
Sai Mon City, Toisan District,  
Canton, China  
總司理黃芳南謹啟

廣東台山 昌成同  
Hong Shing Chong  
Chew King Hoy San  
Canton China  
啟者本號厚資經營專做油糖酒米雜貨田料生意兼接理外洋書信銀兩等項其為利便請各兄弟親朋有書信赤紙照上列中西門牌由郵局掛號寄到定然代理妥當無誤照時銀紙水從優給回交收快銀元倘蒙照無任歡迎  
廣東台山潮境同成  
昌號黃山潮境同成  
潮境同成

司事羅齊恬伍時令啟

雲華(華)(英)(客)(棧)  
重新廣告  
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青  
本棧在片打街東一百零五號  
電話(詩慶)六八一零  
WAH YING ROOMS  
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823  
Vancouver, B. C.

加拿大 輔行雜貨公司  
新辦到  
本公司具資分設支行在  
香港派件專司搜辦中國  
南北貨品大幫運來以應  
此間僑商就近採辦  
嘉惠顧可以選配任意  
不拘委附快車慢車定必  
周旋無誤斷不致負所托  
焉敢竭誠誠行候明教  
司理李日如啟

FOO HUNG COMPANY  
127 129 PENDER ST. E.  
VANCOUVER B. C.  
PHONE SEY. 3440

上海 保和堂丸散  
散丸  
啟者本堂丸散。馳名中外。遐邇共知。歷蒙僑胞惠顧。深蒙感激。今當中秋佳節。特將後列丸散。減價一拾天。買一送一。以副沾客之雅意。為時。由九月十號起。至十月拾號止。僑胞光顧。勿失良機也  
止咳療肺露每樽一元  
提神人參汁每樽二元  
鹿肥大補丸每樽一元  
金鎖固精丸每樽一元  
退熱丹每包一毛  
神效頭痛丹每包一毛  
天黃補心丹每樽壹元  
強腎補精每樽二元  
珠璣搜毒丸每樽一元  
皮膚通治水每樽一毛  
大腸下血丸每樽一元  
婦科種玉金丹每樽一元  
立止氣通散每樽一毛五  
婦科白帶丸每盒二毛五  
珍珠化痔丸每樽一元  
(寄費貴客自理)  
行 總 生 活  
Watsang Co. Ltd.  
87 Pender St. E. Vancouver B. C.  
司 公 行 壽  
Foo Hung Co.  
129 Pender St. E. Vancouver B. C.  
總經理雲埠 輔行公司 啟

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash  
(電話) 矢慶二九三三

AJI-NO-MOTO  
(Savoury Salt)  
賣物  
一 加味之精  
二 加味之精  
三 加味之精  
四 加味之精  
五 加味之精  
六 加味之精  
七 加味之精  
八 加味之精  
九 加味之精  
十 加味之精

M. FURUYA CO., LTD.  
46, HASTINGS ST. W.  
VANCOUVER, B. C.

環球公司銅鐵行  
本公司現辦到大  
幫民且躉包線。  
特殊平賣。無論  
任何西人發行價  
格。總不及本公  
司包綫批價之平  
細查便知

WANCOW CO. LTD HARDWARE  
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
張開號七廿百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

電話(詩慶) 四九九四  
Phone Sey. 4994

◎良醫妙藥  
李門順先生專醫外科奇難雜症秘傳仙方工夫老到名副其實信而有徵不同假冒圖利者比也弟偶生疔瘡百藥備施毫無功效幸延李先生醫治一經敷藥痛苦頓除疔毒全消感先生醫愈之功無以為報爰登報以恭頌之曰良醫妙藥  
李門順先生醫寓之住址請到活生行一問便知  
弟林華恭頌

廣東省城衛生局林道一方脈  
考取正式中醫醫生

本醫生好讀書  
及研醫又隨名  
師林邦臣林濟  
安學內科何春  
黎奕黎紹緩學  
外科專心研究  
計共十數多年  
并在廣東省城  
衛生局考取正  
式中醫專科心  
花柳瘡科心氣  
腹痛風濕骨痛  
濕毒爛肉紅白  
痢症咳嗽吐血  
血少不睡女人  
血崩內外雜症

◎并製有各種經驗膏丹丸散發售  
本醫生上醫醫未病意旨為普及衛生智識起見有各種醫學雜誌衛生書籍歡迎各界到閣研究至遠居別埠欲研究衛生或染有病未能出埠就醫者雖不請本醫生發藥醫治若列明症候及原因來詢問亦為之研究盡已所知如何醫治如何禁忌詳細回答惟問者要付下同信士財一個空函恕不答覆特聲明  
◎醫寓雲埠卡路街廣生隆藥材店  
電話 瑞英昌 矢慶五〇一〇 Sey 5020  
通訊處 Kwong Sang Lung Co.  
539 Carrall St. Vancouver B. C.

元發雜貨行  
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd  
236 Pender St E. Vancouver B. C. Phone Doug 5583

冬節將屆  
靚水仙花  
新槐枝乾  
糯米枝乾  
各款糖薑  
各款炮竹  
錦盒岩茶  
日用食品  
應有盡應  
發行零沽  
額外克己  
電話 德利市  
五五八三  
元發雜貨行 謹啟

好核旅館  
本旅館在於喜市靖街門牌一百廿二號特別改良房口通氣充足用新款式傢私房內煖氣龍外熱水俱全僑胞光顧無任歡迎  
The Howard Hotel  
Lee Hood  
122 Hastings St. E.  
Vancouver, B. C. Phone Sey. 29640  
司理人李富披露

西醫 悅如徐  
Dr. Phi P. Y. Chu, M.D.  
501 Main Street  
Vancouver R. C.  
電話 5106  
住宅電話 Bay. 1553L  
診所電話 5106  
特別時間另議

美德公司  
Ark Mee Co.  
1430 Government St.  
Victoria B. C.  
Phone 2702  
本公司開設在域多利埠皇家街門牌一千四百零三十號專辦各種鮮明中西瓜菜發客價格格外克己如蒙賜顧無任歡迎  
電話 二七〇二

◎醫痔聖手  
啟者弟向染痔瘡痛不堪言狀屢延中西醫士調治全無功效不期而遇友人指示請求 李門順先生醫治一經敷藥痛苦全消果然藥到回春妙術非常真鳴謝悃并敬告同病者知所問津焉  
先生住址請問片打街活生藥行便知  
弟黃生恭頌

新張廣告  
本公司開設在域多利埠皇家街門牌一千四百零三十號專辦各種鮮明中西瓜菜發客價格格外克己如蒙賜顧無任歡迎  
電話 二七〇二

元發雜貨行  
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd  
236 Pender St E. Vancouver B. C. Phone Doug 5583

冬節將屆  
靚水仙花  
新槐枝乾  
糯米枝乾  
各款糖薑  
各款炮竹  
錦盒岩茶  
日用食品  
應有盡應  
發行零沽  
額外克己  
電話 德利市  
五五八三  
元發雜貨行 謹啟

白洋樓書莊新到新書

大學中級康照字典上下函五元 袖珍華英字典一元貳五

目錄印備 90 Pender St. E. Vancouver B. C.

美盛金 MEE SHING 5 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 2162

義泰公司 500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver B. C. Can. Phone Sey. 3729

義泰公司 義友書報 義友新嘉坡畫報

本廠專辦花屋舖倉 及所有常用之琉璃 取價照發行而從廉

廣東各屬新聞

舉行警官考試 鶴山函 教育廳頒行學校後

赤坎馬路綫展拓 熟魚化血

嶼嶼變成黃鶴 嶼嶼變成黃鶴

嶼嶼變成黃鶴 嶼嶼變成黃鶴

新榮皮草新衣號 Sun Wing Fur Ready to Wear 2020 Granville St. Vancouver, B. C. Phone Bay. 986

廣裕隆 錦金糖薑 錦金名茶 錦金枝乾

An Improved Medicine The New ABBEY'S The Morning Health Salt

KAM YEN JANG CO. LTD. 278 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Douglas 5570

金然棧一臘味 本廠良師 普通有別 衛生適宜

影攝器機良改場工 白油腸 鴨潤腸 金銀潤

Ying Chong Co. Ltd. P. O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B C

醫生劉孟義 診脈萬大觀客棧 包醫風癱半身不遂

百齡機 正增城絲苗米 淨玉絲苗白米 二號絲苗白米

華哥五洲大藥房代理各大公司原音唱機專售中國最新出聲唱碟

Table listing various records and their prices, including titles like '新到遠東三期電唱片' and '特別唱片出世'.

Advertisement for a gramophone with text: '狗仔嘜夾袋形唱機 乃最近之新出品 稱爲唱機之王 因其發聲清響可與價值百五十元之大唱機比美'.

Advertisement for '特別唱片出世' (Special Records Released) listing various songs and artists.

Advertisement for '諸君之愛物' (Lovers' Treasure) featuring 'Antique Whisky' and 'Caledonia Whisky' with prices and descriptions.

Large advertisement for '百補鐵磷機' (Bai Bu Tie Phos Machine) with detailed text about its benefits for health and vitality.

Advertisement for '孔雀超等牙粉' (Peacock Super Tooth Powder) and '潔齒' (Teeth Cleaning) with an illustration of a toothbrush and powder tin.

Legal notice from '何盈基法律事務所' (Ho Ying Kee Law Firm) located at 408 Dawson Building, Vancouver B.C.

Public notices including '大觀客棧' (Da Guan Ke Zhai) and '全加洪門' (All Canada Hong Men) announcements.



